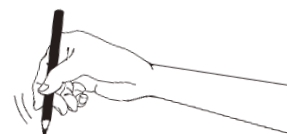


**Vocabulário  
cotidiano****Japonês útil para a vida diária:**

Todos os meses apresentaremos uma frase útil para quem mora no Japão.

**Japonês do Mês: Subsídio infantil 児童手当 (じどう てあて / Jido Teate)**

É o dinheiro que uma pessoa que cria uma criança pode receber até que a criança termine o ensino fundamental (de 0 anos até o terceiro ano do ensino fundamental). Você pode receber este subsídio se a criança e a pessoa que cria a criança morarem no Japão. O abono de família é pago três vezes por ano, em fevereiro, junho e outubro.

Antes de tudo, solicite o recebimento na prefeitura onde mora.

Além disso, se tiver um filho novo ou se mudar para outro município, inscreva-se novamente.

\* Se a renda da pessoa que cria os filhos estiver acima de um determinado nível, o valor mensal será de 5.000 ienes ou 0 ienes. Tenha mais detalhes na prefeitura onde mora.

**Vamos lembrar juntos! ~ Subsídio para criação de filhos/Subsídio especial para criação de filhos/Subsídio para assistência a crianças com deficiência ~****Subsídio de criação de filhos**

Este é o dinheiro que pode ser recebido por uma pessoa que cria sozinha o filho devido a divórcio ou morte.

- Crianças até 18 anos (Crianças que completam 18 anos podem receber até 31 de março)
- Crianças menores de 20 anos com deficiência

\* O valor que pode receber é determinado pelo salário que recebeu no ano anterior.

\* Pessoas cujo salário, etc., exceda um valor fixo não podem receber este subsídio.

Como se inscrever: Inscreva-se na prefeitura de onde mora.

**Subsídio Especial para Criação de Filhos**

Este é o dinheiro que uma pessoa que cria uma criança com deficiência leve, pode receber até que a criança atinja a idade de 20 anos.

\* Pessoas cujo salário, etc., exceda um valor fixo não podem receber este subsídio.

Como se inscrever: Inscreva-se na prefeitura de onde mora.

**Subsídio de bem-estar de criança deficiente**

É um dinheiro que pode ser recebido até a criança completar 20 anos, especialmente para crianças com deficiências graves que precisam de ajuda na vida diária, como alimentação e banho.

\* Pessoas cujo salário, etc., exceda um valor fixo não podem receber este subsídio.

Como se inscrever: Inscreva-se na prefeitura onde mora.